

HOW DO YOU SAY...?

A LANGUAGE TOOLBOX
FOR THE ENGLISH TEACHER



ANNA CAÑETE OUTEIRAL

+1K WORDS AND EXPRESSIONS FOR YOUR DAILY LIFE AT SCHOOL

How do you say...? A language toolbox for the English teacher
© Anna Cañete Outeiral, 2020.

www.fromwhereiteach.com



OBRA PROTEGIDA POR DERECHOS DE AUTOR

¡HOLA, PROFE!

¡Gracias infinitas por hacerte con el ejemplar de muestra de "How do you say...? A language toolbox for the English teacher" en su versión 2.0! La versión 1.0 fue un éxito rotundo y ahora llega muy mejorada, con secciones inéditas y más vocabulario y expresiones en las que ya existían. Encontrarás:

- 7 secciones completamente nuevas:
 - In the math class
 - In the music class
 - Storytelling
 - Weather
 - Assessment
 - Managing conflicts
 - Acronyms
- La sección "Field trips" ampliada, pasándose a llamar "Field trips and on the street", que incluye vocabulario y expresiones sobre elementos de la calle y además ideas para hablar con los alumnos cuando estamos fuera del centro escolar.
- En las secciones de "Health and hygiene" y "Greeting students" he incluido vocabulario y expresiones útiles de cara a esta "nueva normalidad" a raíz del COVID-19.
- He procurado en las palabras y expresiones menos comunes añadir un comentario o un ejemplo que te ayude a integrar su uso en el aula.
- Nuevos elementos en prácticamente todas las secciones.
- En total, más de 1000 palabras, frases, expresiones, acrónimos y frases hechas.
- Acceso exclusivo a una carpeta con materiales descargables: carteles, actividades, canciones, pósters... ¡Va creciendo con el tiempo!







En definitiva, ¡aún más herramientas *to help you take your classroom language to the next level!* Muchas gracias por tu confianza en este proyecto, ¡estoy deseando que lo tengas en tus manos! Estate muy atenta porque esta vez... ¡será aún más especial! En breve os desvelo más.

Un abrazo y mil gracias,

Anna




TABLE OF CONTENTS

1. ABOUT THIS EBOOK	4
ABOUT THE AUTHOR	5
IDEAS TO IMPROVE YOUR ENGLISH	6
2. CLASSROOM LANGUAGE FOR THE TEACHER	7
AROUND SCHOOL	7
Subjects	7
Times of the day	8
Areas of the school	9
People at school	10
Walking the hallways and lining up	10
During recess	12
During dismissal / pick up time	13
In the science class	14
In the PE class	15
In the art class	16
In the math class 	17
In the music class 	19
Storytelling 	20
Field trips and on the street 	21
Cafeteria and eating	22
Health and hygiene	23
Weather 	25
Showing affection	26
Manners	27
Assessment 	28
DURING THE LESSON	29
Greeting students	29
Starting the lesson	30



Switching from one activity to another	31
Checking for understanding	31
Giving instructions	33
Correcting mistakes	35
Helping students	35
Praising	36
Encouraging	37
Movement	38
Asking for help/participation	39
Getting students' attention	40
Finishing a task	41
Finishing the lesson and cleaning up	41
Managing time	43
BEHAVIOR MANAGEMENT	44
Praising effort	44
Acknowledging positive behaviors	45
Redirecting off task behaviors	45
Redirecting negative behaviors	46
Giving consequences	48
Calming down/comforting	48
Asking students to stop	49
Managing conflicts 	49
ATTENTION GETTERS	50
Useful attention getters	50
CLASSROOM VOCABULARY	51
Classroom supplies	51
Furniture	53
Elements and areas of the classroom	53
Clothing	54
Useful verbs for the classroom	55

Technology	56
Vocabulary and expressions for remote learning	58
3. CLASSROOM LANGUAGE FOR STUDENTS	59
TIPS TO PROMOTE SPEAKING	59
USEFUL LANGUAGE FOR STUDENTS	60
Asking for permission	60
Communicating with the teacher	60
Collaborating with classmates	61
Playing games	62
Complaining	63
Health	63
During dismissal / pick up time	64
4. MISC VOCABULARY, WORDS AND EXPRESSIONS	65
Acronyms 	68
5. YOUR OWN NOTES	69
6. TERMS OF USE AND ACKNOWLEDGEMENTS	70



1

ABOUT THIS EBOOK

¡Hola! ¡**Muchísimas gracias** por adquirir “*How do you say...? A language toolbox for the English Teacher*”! He puesto todo mi esfuerzo y experiencia en este manual, y espero que te sea muy útil! Pero antes de empezar, deja que te cuente la historia que hay detrás.

¿Alguna vez has dudado sobre cómo decir algo en clase? ¿Has pensado: «Ostras, es que me gustaría sonar mucho más natural cuando hablo con mis alumnos!»? Sí, ¡a mí me ha pasado también! Mi mayor motivación a la hora de escribir este libro fue ser consciente de que manejar una clase en una lengua extranjera puede ser una tarea titánica, no solo para el profe, ¡sino para los alumnos también! Para mí ha sido muy complicado, pero con los años y la experiencia adquirida fuera (sobre todo en Texas), me siento mucho más cómoda hablando el **100% del tiempo en inglés en la escuela**. Requiere tiempo, práctica y constancia, ¡pero se puede hacer! Y eso es lo que quiero ayudarte a conseguir a través de este manual: que ganes confianza y recursos para sentirte a gusto usando la lengua el máximo de tiempo posible dentro y fuera del aula, en todo tipo de situaciones.

Este libro empezó como un borrador de una entrada en mi blog allá por el 2018, cuando me inicié en el mundo digital abriendo mi web y mi cuenta de Instagram. Nunca lo acabé, pero con el tiempo he ido añadiendo muchas ideas que al final han acabado aquí, ¡en 70 páginas comprimidas! Espero que te sea realmente útil y que te ayude a alcanzar tu **objetivo de usar la lengua inglesa** mucho más en el aula.

En “*How do you say...? A language toolbox for the English Teacher*” encontrarás dos secciones principales: una para el **lenguaje del maestro** en todos los momentos de la vida escolar (dentro y fuera del aula), y otra para el **lenguaje de los alumnos**, con ideas sobre cómo ayudarles a lanzarse a hablar. En cada apartado encontrarás diferentes secciones agrupando el lenguaje por temas o situaciones, con la intención de hacerlo al máximo de práctico posible. He procurado también añadir consejos o links con recursos que pienso que te pueden ser útiles más allá del lenguaje. Mi objetivo es que sea una **herramienta muy práctica para tu día a día** en el aula, una referencia que tengas siempre a mano para consultar y revisar. ¡Y por cierto! Tienes que saber que el spelling en inglés usado en este libro es el americano (por eso leerás cosas como color en lugar de colour), y que la variante del español utilizada es el castellano.

Tanto si eres profesor de secundaria, como maestro de primaria o infantil, ¡este manual es para ti! ¿Empezamos?

Símbolos en el libro



Cuando te encuentres este símbolo, quiere decir que ese párrafo contiene un enlace a una fuente externa donde encontrarás más información sobre el tema.



Cuando veas esta bombillita, quiere decir que comparto ideas o consejos prácticos sobre cómo implementar ese tema en particular en el aula.



Cuando veas la estrella significa que hay material descargable en la carpeta que encontrarás al final del libro.

ABOUT THE AUTHOR



Me llamo Anna Cañete, y soy maestra de inglés como lengua extranjera en una escuela pública cerca de Barcelona. ¡Seguramente nos conozcamos porque soy la cara detrás de [@fromwhereiteach!](#) Me gradué en magisterio en 2010 de la Universidad Autónoma de Barcelona y empecé a trabajar en la escuela pública justo después, haciendo sustituciones en varios centros donde aprendí muchísimo. En 2013 me gradué en el Máster sobre Investigación en Didáctica de las Lenguas en la misma universidad y luego nos mudamos a Austin, Texas, con el programa de Profesores Visitantes organizado por el Ministerio de Educación. Allí trabajé como maestra del programa dual durante 3 años, ejerciendo como *team leader* de 2o grado y miembro del equipo del programa dual de mi centro. Me dediqué a enseñar lengua española y ciencias en español a niños y niñas bilingües, la mayoría descendientes de familias mexicanas, y ellos me ayudaron a transformarme en la docente que soy a día de hoy. ¡Ser maestra en Austin ISD me cambió la vida tanto a nivel personal como profesional! Echando la vista atrás, fue la mejor decisión que pudimos tomar. En esos años fui reconocida como *Exemplary Dual Language Teacher*, tuve la oportunidad de presentar en la conferencia *Adelante!* dos años seguidos y fui seleccionada para hacer una ponencia en la conferencia *NABE* en Chicago en 2016. Ese mismo año volvimos a Barcelona donde nació nuestro primer hijo, Leo. Empecé a trabajar de nuevo en la escuela pública después de mi maternidad, ¡y en 2018 por fin conseguí mi ansiada plaza de funcionaria! Desde entonces, he presentado en la conferencia *APAC*, he impartido cursos de formación, ¡y comparto mi día a día en el aula en [Instagram](#), [YouTube](#) y [en mi blog!](#) Y ahora... ¡he publicado *"How do you say...? A language toolbox for the English Teacher"*! ¡Espero que este libro te resulte muy útil y práctico! Por favor, mándame tu feedback y muéstrame cómo lo estás usando, ¡me encantará verlo!



[Instagram](#)



[YouTube](#)



[Blog](#)



WALKING THE HALLWAYS AND LINING UP



English	Spanish	Comments
Bubble in your mouths!	¡Burbujas en la boca!	A veces los maestros piden a los alumnos "ponerse una burbuja en la boca" en las transiciones para que vayan en silencio.
Caboose	El último de la fila	"Caboose" es el último vagón de un tren. "I need a line leader and a caboose please!"
Can you get back in the line?	¿Te puedes volver a poner en la fila?	Si alguien se sale de la fila.
Find a partner and line up.	Encuentra una pareja y haced fila.	
Go ahead and enter the classroom.	Adelante, entra en la clase.	
Go to the back of the line.	Ve al final de la fila.	
Go straight on please.	Sigue recto por favor.	
Keep it low, there're people working in other classes.	Bajad el volumen, hay gente trabajando en otras clases.	
Keep your hands to yourself	Las manos para ti mismo/a.	Normalmente se usa en lugar de decir "sin empujar, sin pegar...".
Let's get going!	¡Vamos tirando!	
Line leader	El primero de la fila	Tanto el line leader como el caboose pueden ser "trabajos" de clase.
Line up one by one / two by two.	Haced fila de uno en uno / de dos en dos.	
Next stop please	Siguiente parada por favor.	Muchos profes tienen "paradas" en los recorridos más habituales por los pasillos para indicarle al "line leader" hasta donde seguir, mientras ellos supervisan el resto de la fila.
No running please	Sin correr por favor.	
Stop at the corner please	Párate en la esquina por favor.	
To catch up	Atrapar	"We'll get going, catch up with us when you're done"
To cut in line	Colarse en la fila	"No cutting in line please!"
To head to	Dirigirse a	"We are not heading to the class right now, we'll go to the field instead"
To leave behind	Dejar atrás	"Hurry up! We don't want to leave you behind!"



To line up	Hacer fila	"Time to line up!" " Line up please!"
To tip toe	Ir de puntillas	También puedes decir "to walk on your tippy toes".
Wait by the door please	Espera en la puerta por favor.	
Walk in a straight line please!	Caminad en una fila recta.	
Walk on the left / right side.	Camina por el lado derecho/ izquierdo.	
Walk slowly please.	Caminad poco a poco por favor.	En lugar de decir "no running!".
Walking feet!	¡Pies caminando!	Se usa cuando se ve a alguien corriendo, en lugar de decir "no running!".
Whisper please	Susurrad por favor.	En lugar de decir "no screaming".
You're holding up the line!	¡Estás retrasando la fila!	

**¡MIL GRACIAS POR
TU CONFIANZA!**

**¡ATENCIÓN! ¡EN BREVE
ESTARÁ DISPONIBLE!**



How do you say...? A language toolbox for the English teacher es tu caja de herramientas para sentirte cómodo usando la lengua inglesa durante tu día a día en la escuela. En este libro encontrarás palabras, frases y expresiones que te ayudarán a sonar más natural en el ambiente escolar. Agrupado por situaciones, aprenderás a responder cuando un niño se caiga en el recreo, cuando estéis de excursión o cuando hagáis fila para regresar a clase. Con más de 1000 palabras y expresiones, ¡lo necesitarás tener bien a mano!

Además, incluye apartados con ideas para ayudar a los alumnos a usar la lengua inglesa en la escuela, y acceso a una carpeta exclusiva con materiales para descargar.

Gestionar todo lo que ocurre en el contexto escolar usando la lengua inglesa es complicado. Requiere tiempo, práctica y constancia, ¡pero se puede hacer! Y el principal objetivo de este libro es darte las herramientas que necesitas para conseguirlo. Tanto si eres profesor de secundaria, como maestro de primaria o infantil, ¡este manual es para ti! ¿Empezamos?

¡INCLUYE ACCESO
A UNA CARPETA
CON MATERIALES
DESCARGABLES!